

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „**zmluva**“) medzi:

Názov: Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Právna forma: príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava, SR
IČO: 3079 4544
DIČ: 20217 95358
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.
Číslo účtu: 5028001024/ 0900
Konajúce osobou: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ
(ďalej len „**BKIS**“)

Názov: Vysoká škola múzických umení v Bratislave
Divadelná fakulta
Právna forma: verejná vysoká škola
Sídlo: Ventúrska 3, 813 01 Bratislava
Konajúci osobou: doc. Milan Raša, rektor
IČO: 00397431
DIČ: 2020845200
IČ DPH: SK2020845200
Bankové spojenie: ŠTÁTNA POKLADNICA
Číslo účtu: 7000241930/8180
(ďalej len „**Spoluorganizátor**“)

(BKIS a Spoluorganizátor ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“)

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

Poslaním Spoluorganizátora je rozvíjať harmonickú osobnosť, vedomosti, múdrosť, dobro a tvorivosť v človeku a prispievať k rozvoju vzdelanosti, umenia, kultúry, vedy a zdravia pre blaho celej spoločnosti a tým prispievať k rozvoju vedomostnej spoločnosti.

1. Predmet zmluvy

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní podujatia s názvom *Istropolitana Projekt 2014 - Medzinárodný festival vysokých divadelných škôl* (ďalej len „**podujatie**“). Podujatie sa uskutoční dňa 20.06.2014 o 20:20 hod a 22.06.2014 o 18:20 hod. v mestskom Divadle P. O. Hviezdoslava v Bratislave (ďalej len „**MDPOH**“).
- 1.2. Podujatie sa skladá z dvoch divadelných predstavení, pričom program podujatia tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 2 tejto zmluvy.

- 1.3. Zmluvné strany sa dohodli na cene vstupenky na podujatie vo výške 5,- € v predpredaji, 6,- € pri predaji na mieste, 3€ pre zamestnancov a študentov VŠMU s platným preukazom ISIC.
- 1.4. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že VŠMU patrí 30 ks voľných vstupeniek a BKIS patrí 10 ks voľných vstupeniek na každé jedno predstavenie odohraté v rámci podujatia; pre vylúčenie pochybností BKIS zostávajú k dispozícii aj služobné miesta v hľadisku MDPOH:

2. Záväzky zmluvných strán

2.1. BKIS sa v rámci spolupráce zaväzuje:

- 2.1.1. zabezpečiť priestor MDPOH za účelom skúšky a samotného predstavenia podujatia dňa 20.06.2014 a 22.06.2014 vrátane šatňového zázemia pre účinkujúcich - v súlade s prílohou č. 3 Harmonogramom prác;
- 2.1.2. zabezpečiť poskytnutie nasledovných prevádzkových služieb v priestoroch MDPOH:
- 2.1.2.1. prevádzkar dňa 20.06.2014 v čase od 15:00 do 23:00 hod. a dňa 22.06.2014 v čase od 15:00 do 21:00 hod.;
 - 2.1.2.2. zdravotná služba (v počte 2 osoby) dňa 20.06.2014 v čase od 19:30 do 22:30 hod. a dňa 22.06.2014 v čase od 18:00 do 21:00 hod.;
 - 2.1.2.3. toaletárka (v počte 2 osoby) dňa 20.06.2014 v čase od 19:00 do 23:00 hod. a dňa 22.06.2014 v čase od 17:00 do 21:00 hod.;
 - 2.1.2.4. upratovanie priestorov MDPOH po skončení podujatia;
- 2.1.3. zabezpečiť poskytnutie technických služieb v priestoroch MDPOH v súlade s prílohou č. 1 k zmluve;
- 2.1.4. zabezpečiť propagáciu podujatia v nasledovnom rozsahu:
- 2.1.4.1. výlep 100 ks plagátov formátu A2 na plochách BKIS; a
 - 2.1.4.2. výlep 1 ks plagátu formátu „citylight“ na plochách BKIS; a
 - 2.1.4.3. uvádzanie podujatia na www.bkis.sk;

2.2. Spoluorganizátor sa v rámci spolupráce zaväzuje:

- 2.2.1. zabezpečiť a garantovať program podujatia a účasť účinkujúcich na podujatí v súlade s prílohou č. 2 a uhradiť všetky a akékoľvek náklady súvisiace s účinkovaním účinkujúcich na podujatí;
- 2.2.2. zabezpečiť predaj vstupeniek na podujatie prostredníctvom webovského portálu - <http://www.interticket.sk/venue/istropolitana-proiect> a na predajných miestach DF VŠMU, Svoradova 4 na 4 poschodí, v čase od 19.6.2014 do 25.6. 2014 na mieste Kontakt, Ventúrska 12, pričom predpredaj sa končí vždy hodinu pred predstavením a potom sa presúva na miesto konania podujatia; pre vylúčenie pochybností, Spoluorganizátor sa zaväzuje zabezpečiť tlač všetkých vstupeniek na podujatie;
- 2.2.3. vytvoriť a zaslať grafické návrhy všetkých propagačných materiálov k podujatiu v elektronickej podobe na úsek marketingu a obchodu BKIS na odsúhlasenie bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti zmluvy; Spoluorganizátor sa zaväzuje, že vysporiadal všetky a akékoľvek autorské práva k dodaným propagačným materiálom a týmto udeľuje BKIS bezodplatný súhlas na ich použitie spôsobom, v rozsahu a na obdobie nevyhnutné na dosiahnutie účelu tejto zmluvy;

- 2.2.4. propagovať podujatie v nasledovnom rozsahu: cez internet, cez facebook, cez aplikáciu pre mobilné telefóny a tablety a prostredníctvom všetkých mediálnych partnerov uvedených na stránke http://istropolitanaproject.sk/wp/7page_id=69;
- 2.2.5. splniť protokolárne povinnosti súvisiace s podujatím; vrátane splnenia oznamovacej povinnosti voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v znení neskorších predpisov;
- 2.2.6. že zodpovedá v súvislosti s podujatím za (i.) dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti, za (ii.) prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo práva na ochranu osobnosti budú porušené, za (iii.) včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou kolektívnou správou autorských práv - najmä, no nie limitovane so LITA a (iv.) uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej kolektívnej správe autorských práv; inak sa zaväzuje nahradiť BKIS všetku škodu a náklady ktoré mu v súvislosti s riadnym nesplnením tohto záväzku zo strany Spoluorganizátora vzniknú;
- 2.2.7. že týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na použitie všetkých a akýchkoľvek umeleckých výkonov resp. diel v rámci podujatia za účelom ich použitia v zmysle §18 ods. 2 (resp. § 63 ods. 2) autorského zákona č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len **„Autorský zákon“**), v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň sa Spoluorganizátor zaväzuje, že je oprávnená udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety;
- 2.2.8. uvádzať BKIS ako spoluorganizátora podujatia vo všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých mediálnych výstupoch spolu s logom BKIS a MDPOH;

3. Finančné podmienky

- 3.1. Spoluorganizátor sa zaväzuje uhradiť všetky náklady vyplývajúce z plnenia podľa bodu 2.2.
- 3.2. BKIS sa zaväzuje uhradiť náklady vyplývajúce z plnenia podľa bodu 2.1 tým, že Spoluorganizátor sa zaväzuje uhradiť BKIS čiastočné náklady na technické a prevádzkové zabezpečenie podujatia podľa bodu 2.1.3 a 2.1.2 v sume **1.762,10,- EUR** (slovom jedentisíc sedemstošesťdesiatdva eur a desať centov). Peňažnú čiastku podľa predchádzajúcej vety sa Spoluorganizátor zaväzuje uhradiť BKIS na základe tejto zmluvy najneskôr do 10 dní od skončenia podujatia.
- 3.3. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že tržby zo vstupného patria v plnom rozsahu Spoluorganizátorovi.

4. Zodpovednosť

- 4.1. Spoluorganizátor sa zaväzuje zbaviť akejkoľvek zodpovednosti BKIS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku v súvislosti s podujatím a ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním Spoluorganizátora, jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov.

- 4.2. Spoluorganizátor zodpovedá v súvislosti s podujatím za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, hygieny a požiarnej ochrany. Spoluorganizátor zodpovedá aj za dodržiavanie všetkých platných zákonov a predpisov a za vedenie a prijatie všetkých náležitých a potrebných opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochranu zdravia osôb, ktoré sa budú v priestoroch zdržiavať, ako aj na ochranu majetku tretích osôb nachádzajúceho sa v priestoroch v súvislosti s podujatím

5. Vyššia moc

- 5.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

6. Záverečné ustanovenia

- 6.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 6.2. Osoba podpisujúca zmluvu v mene Spoluorganizátora sa týmto zaväzuje, že je oprávnená podpísať túto zmluvu a udeliť všetky a akékoľvek súhlasy podľa tejto zmluvy.
- 6.3. Zmluva nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 6.4. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 6.5. Túto zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.
- 6.6. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 6.7. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 6.8. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, IČO, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.

6.9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 Technické služby, príloha č. 2 Program podujatia a príloha č. 3 Harmonogram prác.

6.10. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa , 18 -íG- 2014

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko

doc. Milan Rašla, štatutár
Vysoká škola múzických umení v Bratislave

Prílohy:

- 1) Technické služb
- 2) Program podujatia
- 3) Harmonogram prác

Príloha č. 1 - Technické služby

	Položka	Časový rozsah
19.6.2014	Javiskový technik	22:00-03:00 hod.
20.6.2014	Zvuková a osvetľovacia technika MDPOH	
	Plátno, projektor	
	Javiskový technik	6:30 - 23:00 hod.
	Osvetľovač	6:30 - 23:00 hod.
	Operátor zvukovej techniky	8:00 - 23:00 hod.
22.6.2014	Zvuková a osvetľovacia technika MDPOH	
	Baletizol	
	Javiskový technik	12:00 - 22:00 hod.
	Osvetľovač	13:00 - 22:00 hod.
	Operátor zvukovej techniky	14:00 - 22:00 hod.

20.6. 20:20 Film (Poľsko)

Réžia: Andrzej Strzelecki

Hudba: Marek Stefankiewicz

Scéna: Tatiana Kwiatkowska, co-operation Wiesława Nowacka-Szmit and Jan Wiel^dek

Kostýmy: Tatiana Kwiatkowska, co-operation Wiesława Nowacka-Szmit and Jan Wiel^dek

Hrajú: Michalina Olszańska, Malwina Turek, Katarzyna Ucherska, Kamil Banasiak, Maciej Janczewski, Stefan Krzysztofiak, Mateusz Lapka, Rafal Pyka, Aleksander Sosinski, Adrian Zaremba

Škola: Divadelná akadémia Aleksandra Zelwerowicza, Varšava

22.6.18:20 Zbojníci (Nemecko)

Réžia: Antje Weber

Dramaturgia: Kathleen Rabe

Scéna: Bernd Schneider

Kostýmy: Bernd Schneider

Hrajú: Cédric Cavatore, Natalja Joselewitsch, Kerstin König, Philip Noack, Max Radestock, Maria Radomski, Manuel Zschunke

Škola: Herecký inštitút Hansa Otta na Vysokej škole múzických umení Felix Mendelssohna Bartholdyho, Lipsko

Príloha č. 3 - Harmonogram prác

Harmonogram skúšok v priestore	Začiatok stavby	Začiatok svietenia	Zvuková skúška	Zbiehačka	Čas predstavenia	Demontáž
19.6.2014	23:00 - 03:00					
20.6.2014		7:00	9:00	11:00	20:20 - 21:50	21:50 - 23:10
22.6.2014	12:00	14:00	15:00	16:00	18:20- 19:50	19:50-22:00